

3-Piece Safety Kit

Art. no 40-7690

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Safety goggles

Mod. SG 201

Warning!

These safety goggles do not provide unlimited protection. For your own protection, read the entire instruction manual before use.

Standard

These safety goggles comply with EU standard EN 166.

Markings

The following markings can be found on the top of the glass and frame: CE mark with the code of the testing agency, in this case the eye protection institute. 0403 = Tested and approved by; FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH.

Material declaration

None of the parts that come into contact with the wearer are made of material which can irritate the skin.

Storage

When not in use it is recommended that the goggles be kept in a clean and dry bag for best protection.

Use

The goggles are designed for maximum safety. Wear them the whole time you are exposed to any danger. Leave the work area if you feel faint, if you experience skin irritation or if the goggles become damaged.

Cleaning, maintenance and disinfection

- Do not use abrasive cleaning agents. Clean and rinse in warm soapy water and dry with a soft cloth.
- Any part that can come in contact with the wearer must be disinfected with alcohol.

Area of use, protection capability and performance

The goggles are designed to protect the wearer from direct impact, flying particles and droplets.

Spare Parts and Accessories

Use only original parts and accessories. Check the marking on the lens before replacing it to make sure that it matches.

Duration of use

Inspect the goggles regularly. Replace them if the frame has become hard and brittle.

N.B.

- The goggles protect against normal impacts but are not indestructible.
- Never modify the goggles in any way.
- Pitted or scratched lenses reduce visibility and should be replaced.
- Material that can come into contact with the wearer's skin may cause allergic reactions in sensitive individuals.
- Always check with your safety officer or supervisor to make sure that you have been provided with the correct safety wear for your work task.

Filtering face piece dust mask

Type: SH9100 FFP1

Symbol meanings:

NR D 0086
a b c

- a) Single-use product (max 8 hours of use)
b) D = Dolomite, test according to EN 149:2001 which shows that the mask can be used for 8 hours without clogging.
c) 0086 = Tested and approved by: BRITISH STANDARDS INSTITUTION

EN 149 "Single-use respirators against solid and liquid aerosols" are classified according to one of three categories: FFP1, FFP2, and FFP3. Before reading this instruction manual, please check the category to which your mask belongs (indicated on mask packaging).

FFP1: Protection against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 4 x MAC/OEL/TLV or 4 x WEL.

FFP2: Protection against non-toxic solid and low-to-average toxicity solid and liquid aerosols in concentrations up to 12 x MAC/OEL/TLV or 10 x WEL.

FFP3: Protection against non-toxic, low-to-average toxicity and high toxicity solid and liquid aerosols in concentrations up to 50 x MAC/OEL/TLV or 20 x WEL.

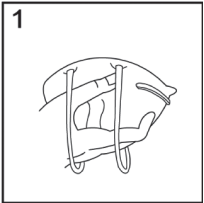
MAC = Maximum admissible concentration
OEL = Occupational exposure limit
TLV = Threshold limit value
WEL = Workplace exposure limit

Check prior to use

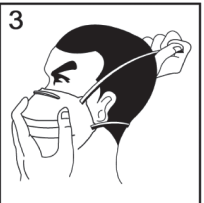
Inspect your dust mask for tears and holes before using it. Should any damage be identified, do not use it, replace it.

Use

- Hold the mask in your hand with the nosepiece at your fingertips. Allow the headbands to hang freely under your hand.
- Cup the mask firmly against your face with the nosepiece over your nose. Stretch the lower headband over you head and place it under your ears.



- Stretch the upper headband over you head and place it above your ears.
- Press the nosepiece gently so that it fits snugly.



- Test that the mask is fitted correctly by holding against your face with both hands and exhaling vigorously. If air flows around your nose, you need to tighten the headband strap. If air leaks around the edges, reposition the headband or adjust the shape of the mask a little.
- Change the mask immediately if breathing becomes difficult or if the mask becomes damaged or distorted and no longer fits properly.

N.B.

- Failure to follow these instructions could reduce the effectiveness of the product and limit its ability to protect you in the correct manner.
- If you are unsure about the correct fit or type of respirator to use for your intended use, consult a health and safety officer/ occupational hygienist.
- Use only in adequately ventilated areas. Do not use the mask if the oxygen concentration of the air is less than 19%.
- Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to health or life.
- Leave the work area immediately and return to fresh air if breathing becomes difficult, or dizziness or other distress occurs.
- Facial hair and beards can sometimes reduce the effectiveness of the mask.
- Never alter of modify the mask in any way.
- The mask is a single-use product.
- Store masks away from direct sunlight. Keep the mask in the box until it is to be used.

Ear defenders, Mod. EP 101

When worn correctly, these ear defenders provide excellent protection and filter out high frequency noise from equipment such as workshop machinery and chainsaws.

Standards

These ear defenders comply with the requirements of EN 352.

Markings

CE mark issued by the testing body: 0501 = C.R.I.T.T. SPORTS ET LOISIRS.

Use

- Extend the headband to the maximum, place the cups over your ears and the band over your head.
- Adjust the headband so that it is comfortable and supports the cups.
- The cushions of the cups should form a snug fit against your head.

N.B. These ear defenders are of "nominal size" according to EN 352-1. They will fit the majority of wearers.

Attenuation values

H 29.2 (dB), M 25.4 (dB), L 17.9 (dB), SNR 27.6 (dB)

Frequency (MHz)	Mean Attenuation (dB)	Standard Deviation (dB)
63	18.1	4.1
125	15.0	2.7
250	18.3	3.3
500	26.8	2.0
1000	37.5	4.1
2000	29.5	2.9
4000	35.8	3.3
8000	36.1	5.8

Weight

EP-101 = 157 g

Care and maintenance

- Clean with mild soapy water; do not use corrosive cleaning agents.
- Any part of the ear defenders which come into contact with the wearer's skin must be disinfected.
- Store the ear defenders in a clean and dry place.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

Skyddsset i 3 delar

Art.nr 40-7690

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Skyddsglasögon

Mod. SG 201

Varning!

De här skyddsglasögonen ger inte obegränsat ögonskydd. Läs därför för säkerhets skull igenom hela bruksanvisningen före användning.

Överensstämmelse

Glasögonen uppfyller kraven i EU-standarden EN 166.

Märkning

Nedanstående märkning finns upptill på glaset och på ramen: CE-märket med testnumret för resp. testanstalt, i detta fall certifieringsinstitutet för ögonskydd. 0403 = Testad och godkänd av; FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH.

Materialspecifikation

Inga av de delar som kommer i direktkontakt med bäraren får tillverkas av material som kan irritera huden.

Lagring

När glasögonen inte används rekommenderas lagring i en ren och torr påse eller väska för bästa skydd.

Användning

Glasögonen är utformade för bästa skydd. Bär dem hela den tid du riskerar att utsättas för skador. Lämna arbetsplatsen om du känner dig yr, om hudirritation uppstår eller om glasögonen skadas.

Vård, rengöring och desinficering

- Använd inga slipande rengöringsmedel. Rengör och skölj glasögonen i varmt såpvatten och torka med mjuk duk.
- Alla delar som kan komma i kontakt med användaren ska desinficeras med alkohol.

Användningsområde, skydd och prestanda

Glasögonen är utformade för att skydda användaren mot ögonskada vid direkt slag, flygande partiklar och droppar.

Reservdelar och tillbehör

Använd endast originaldelar. Kontrollera före glasbyte att märkningen på glasen överensstämmer.

Livslängd

Syna av glasögonen regelbundet. Byt ut dem om ramen blivit hård och skör.

OBS!

- Glasögonen skyddar mot normala stötar men de är inte okrossbara.
- Ändra inte glasögonen på något sätt.
- Repiga eller skadade glas minskar sikten och bör genast bytas ut.
- Material som kan komma i kontakt med användarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga individer.
- Kontrollera alltid med skyddsombud (el. motsv.) att du får tillräckligt skydd med hänsyn till arbetets art.

Dammfiltermask

Typ: SH9100 FFP1

Förklaring av symboler:

NR D 0086

a b c

- a) Engångsprodukt (ska användas max. 8 tim)
- b) D = Dolomite, test under EN 149:2001som visar att masken klarar att användas under 8 tim med bibehållen prestanda.
- c) 0086 = Testad och godkänd av: BRITISH STANDARDS INSTITUTION

EN 149 "Engångsmasker mot fasta och flytande aerosoler" klassas i en av tre kategorier: FFP1, FFP2 och FFP3. Kontrollera vilken kategori din mask tillhör (det står på masken) innan du läser den här bruksanvisningen.

FFP1: Skydd mot ej giftiga fasta och flytande aerosoler i koncentrationer upp till 4 × MAC/OEL/TLV eller 4 × WEL.

FFP2: Skydd mot ej giftiga, låg till medelgiftiga fasta och flytande aerosoler i koncentrationer upp till 12 × MAC/OEL/TLV eller 10 × WEL.

FFP3: Skydd mot ej giftiga, låg till medelgiftiga och mycket giftiga fasta och flytande aerosoler i koncentrationer upp till 50 × MAC/OEL/TLV eller 20 × WEL.

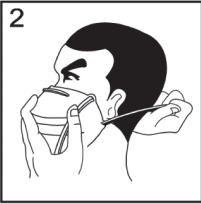
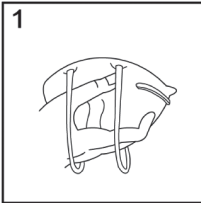
MAC = Högsta tillåtna koncentration
OEL = Gränsvärde för yrkesmässig exponering
TLV = Tröskelvärde
WEL = Gränsvärde för exponering på arbetsplatsen

Kontrollera innan användning

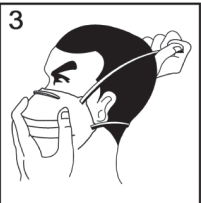
Inspektera dammfiltermasken så att inga revor och hål uppstått. Skulle masken på något sätt vara skadad, byt ut den.

Användning

- Lägg masken i handen med näsbygeln vid fingertopparna. Låt banden hänga fritt under handen.
- Tryck masken mot ansiktet med näsbygeln över näsan. Dra det undre bandet över huvudet och placera det under öronen.



- Dra det övre bandet över huvudet och placera det över öronen.



- Tryck ihop näsbygeln lätt så att den tätar ordentligt.



- Prova att masken sitter rätt genom att trycka masken mot ansiktet med båda händerna och andas ut kraftigt. Om det kommer ut luft vid näsbygeln måste du trycka åt den mer. Om masken är otät på andra ställen behöver du kanske ändra bandens placering eller justera maskens form något.
- Byt genast mask om det blir svårt att andas, om masken på något sätt skadas eller om den inte längre passar ordentligt.

OBS!

- Följ bruksanvisningen noga eftersom felaktig användning av produkten gör att den inte skyddar på rätt sätt.
- Om du är osäker på passform eller vilken typ av skyddsprodukt som behövs för det arbete som ska utföras, ta kontakt med skyddsombud (el. motsv.).
- Använd endast masken i ventilerad miljö. Använd inte masken om luftens syrehalt ligger under 19 %.
- Använd inte masken i miljöer där koncentrationen av giftiga ämnen är så hög att det förekommer omedelbar risk för liv och hälsa.
- Lämna arbetsplatsen omedelbart och gå ut i frisk luft om det blir svårt att andas, vid yrsel eller om andra symptom uppstår.
- Skäggväxt och ansiktsform kan ibland minska maskens effektivitet.
- Gör inga förändringar på masken.
- Masken är en engångsprodukt.
- Skydda masken mot direkt solljus. Låt den ligga i förpackningen tills den ska användas.

Hörselskydd, Mod. EP 101

Om hörselskyddet används på rätt sätt ger det ett utmärkt skydd som filtrerar bort högrekventa ljud från t.ex. maskiner och motorsågar.

Normer

Hörselskyddet uppfyller kraven i EN 352.

Märkning

CE-märkningen är utfärdad av godkänt testinstitut enligt följande: 0501 = C.R.I.T.T. SPORTS ET LOISIRS.

Användning

- Dra ut huvudbygeln till max.läge, sätt hörselkåporna över öronen med huvudbygeln ovanför huvudet.
- Justera in huvudbygeln så att den ligger an bekvämt mot huvudet och bär upp hörselkåporna.
- Hörselkåporna skall ligga an tätt mot huvudet.

OBS! Hörselkåporna är av "normalstorlek" enligt EN 352-1. De passar för de allra flesta.

Dämpningsvärden

H 29,2 (dB), M 25,4 (dB), L 17,9 (dB), SNR 27,6 (dB)

Frekvens (MHz)	Genomsnittlig dämpning (dB)	Standardavvikelse (dB)
63	18,1	4,1
125	15,0	2,7
250	18,3	3,3
500	26,8	2,0
1000	37,5	4,1
2000	29,5	2,9
4000	35,8	3,3
8000	36,1	5,8

Vikt

EP-101 = 157 g

Skötsel och underhåll

- Rengör produkten med en mild tvållösning, använd inte frätande rengöringsmedel.
- Det är nödvändigt att desinficera den del av hörselkåporna som kommer i direktkontakt med användaren.
- Förvara hörselkåporna rent och torrt när de inte används.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Vernesett i 3 deler

Art.nr. 40-7690

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Vernebriller

Mod. SG 201

Advarsel!

Disse vernebrillene gir ikke ubegrenset beskyttelse for øynene. Les derfor gjennom hele bruksanvisningen før bruk.

Normer og krav

Vernebrillene oppfyller kravene i EU-standardEN 166.

Merking

Følgende merking oppfyller kravene både på glass og ramme: CE-merket med testnummeret for respektive testanstalt, i dette tilfellet 0403 = Testet og godkjent av: FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH.

Materialspesifikasjon

Ingen av delene som kommer i direkte kontakt med brukerens hud skal produseres i materialer som kan forårsake irritasjon.

Lagring

Når brillene ikke er i bruk anbefales det at de lagres i en rein og tørr pose eller veske.

Bruk

Brillene er utformet for best mulig beskyttelse. Bær dem på hele den tiden du er utsatt for fare. Forlat arbeidsplassen hvis du føler deg svimmel, får hudirritasjon eller hvis brillene er skadet.

Stell, rengjøring og desinfisering

- Det må ikke benyttes slipende rengjøringsmidler. Rengjør og skyll brillene i varmt såpevann og tørk med en myk klut.
- Alle deler som kommer i kontakt med hud skal desinfiseres med alkohol.

Bruksområde, beskyttelse og yteevne

Vernebrillene er utformet for å beskytte brukeren mot skader på øynene ved direkte slag, flygende partikler og dråper.

Reservedeler og tilbehør

Bruk kun originaldeler. Før skifte av glass må det kontrolleres at det settes i riktige glass.

Levetid

Vernebrillene må kontrolleres regelmessig. Hvis innrammingen har blitt hard og skjor må brillene skiftes ut.

OBS!

- Brillene beskytter mot normale støt, men de er ikke uknuselige.
- Ikke modifier brillene.
- Ripete og skadede glass reduserer sikten og må skiftes ut.
- Materialer som kan komme i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjonen hos personer med følsom hud.
- Kontroller alltid med verneombudet (el. tilsvarende) at brillene gir den beskyttelse som kreves til det aktuelle arbeidet.

Støvfiltermaske

Type: SH9100 FFP1

Forklaring på symboler:

NR D 0086

(a) (b) (c)

- a) Engangsprodukt (skal brukes maksimum 8 timer)
- b) D = Dolomite, test under EN 149:2001som viser at masken kan brukes i 8 timer.
- c) 0086 = Testet og godkjent av: BRITISH STANDARDS INSTITUTION

EN 149 «Engangsmasker mot faste og flytende aerosoler» klassifiseres i en av tre kategorier: FFP1, FFP2, og FFP3. Kontroller hvilken kategori din maske tilhører (det står på masken) før du leser denne bruksanvisningen.

FFP1: Beskytter ikke mot giftige faste og flytende aerosoler i konsentrasjoner inntil 4 × MAC/OEL/TLV eller 4 × WEL.

FFP2: Beskytter ikke mot giftige, flammer fra giftige faste og flytende aerosoler i konsentrasjoner inntil 12 × MAC/OEL/TLV eller 10 × WEL.

FFP3: Beskytter ikke mot giftige, flammer fra middels- og svært giftige faste og flytende aerosoler i konsentrasjoner inntil 50 × MAC/OEL/TLV eller 20 × WEL.

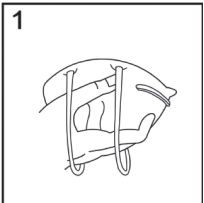
MAC = Høyeste tillatte konsentrasjon
OEL = Grenseverdi for yrkesmessig eksponering
TLV = Terskelverdi (nedre grense)
WEL = Grenseverdi for eksponering på arbeidsplassen.

Kontroller før bruk

Kontroller støvfilteret og påse at det ikke har hull eller rifter. Hvis masken har skader må den skiftes ut.

Bruk

1. Legg masken i hånden med nesebøylen ved fingertuppene. La båndet henge fritt under hånden.
2. Trykk masken mot ansiktet med nesebøylen over nesen. Trekk det underste båndet over hodet og plasser det under ørene.



3. Trekk det øvre båndet over hodet og plasser det over ørene.



4. Press sammen nesebøylen slik at den tetter ordentlig.



5. Test om masken sitter riktig ved å trykke den mot ansiktet med begge hendene og pust ut. Hvis det kommer luft ut ved nesebøylen må du trykke den bedre til. Hvis masken er utett på andre steder må du kanskje justere plasseringen av båndene.
6. Hvis det blir vanskelig å puste gjennom masken eller hvis den ikke passer skikkelig må den skiftes ut.

OBS!

- Følg brukerveiledningen nøye, da feil bruk av produktet gjør at den ikke beskytter som den skal.
- Hvis du er usikker på passformen eller hvilken type beskyttelse som trengs til det spesifikke arbeidet som skal utføres, ta kontakt med verneombudet.
- Masken skal kun brukes i ventilerte miljøer. Bruk ikke masken hvis oksygeninnholdet ligger under 19 %.
- Bruk ikke masken i miljøer der konsentrasjonen av giftige stoffer er så høy at det er umiddelbar fare for liv og helse.
- Forlat arbeidsplassen umiddelbart og gå ut i frisk luft hvis det er vanskelig å puste, hvis du blir svimmel eller andre symptomer oppstår.
- Skjeggvekst og ansiktsform kan av og til redusere maskens effekt.
- Masken må ikke forandres på.
- Masken er et engangsprodukt.
- Beskytt masken mot direkte sollys. La den ligge i forpakningen til den skal brukes.

Hørselsvern, Mod. EP 101

Hvis hørselvernet brukes riktig gir det en god beskyttelse og filtrerer bort høyfrekvente lyder fra for eksempel maskiner og motorsager.

Normer

Hørselsvernet oppfyller kravene i EN 352.

Merking

CE-merkingen er utprøvd og godkjent i henhold til: 0501 = C.R.I.T.T. SPORTS ET LOISIRS.

Bruk

1. Trekk ut hodebøylen til maksimumposisjon og plasser klokkene over ørene med hodebøylen oppå hodet.
2. Juster hodebøylen til den sitter godt på hodet.
3. Høreklukkene skal sitte tett mot hodet.

OBS! Høreklukkene har «normalstørrelse» i henhold til EN 352-1. De skal passe til de aller fleste.

Dempeverdier

H 29,2 (dB), M 25,4 (dB), L 17,9 (dB), SNR 27,6 (dB)

Frekvens (MHz)	Demping, middelverdier (dB)	Standardavvik (dB)
63	18,1	4,1
125	15,0	2,7
250	18,3	3,3
500	26,8	2,0
1000	37,5	4,1
2000	29,5	2,9
4000	35,8	3,3
8000	36,1	5,8

Vekt

EP-101 = 157 g

Stell og vedlikehold

- Produktet rengjøres med mildt såpevann. Bruk ikke etsende rengjøringsmidler.
- Det er viktig å desinfisere den delen av høreklukkene som har direkte kontakt med huden.
- Hørselvernet bør oppbevares rent og tørt når de ikke er i bruk.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Suojainsarja

Tuotenro 40-7690

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Suojalasit

Mod. SG 201

Varoitus!

Nämä suojalasit eivät suojaa rajattomasti. Lue tämän vuoksi koko käyttöohje ennen suojalasien käyttöä.

Vaatimustenmukaisuus

Suojalasit täyttävät EU-standardin EN 166 vaatimukset.

Merkintä

Alla olevat merkinnät löytyvät laseista ja kehyksistä: CE-merkintä ja kunkin testauslaboratorion testinumero, tässä tapauksessa silmien-suojauksen sertifiointi-instituutti. 0403 = Työterveyslaitoksen testaama ja hyväksymä.

Materiaalierittely

Käyttäjään suorassa kosketuksessa olevia osia ei saa valmistaa ihoa ärsyttävästä materiaalista.

Säilyttäminen

Säilytä suojalaseja puhtaassa ja kuivassa pussissa tai laukussa.

Käyttö

Suojalasit on muotoiltu antamaan paras mahdollinen suoja. Käytä suojalaseja koko ajan työskennellessäsi, jotta et altistu vahingoille. Poistu työpaikalta mikäli tunnet huimausta tai ihoärsytystä tai mikäli suojalasit vahingoittuvat.

Huolto, puhdistus ja desinfiointi

- Älä käytä hiovia puhdistusaineita. Puhdista ja huuhtelee suojalasit lämpimällä vedellä ja miedolla saippualiuoksella ja kuivaa suojalasit pehmeällä liinalla.
- Kaikki osat jotka joutuvat kosketuksiin käyttäjän kanssa, tulee desinfioida alkoholilla.

Käyttöalueet, suojaus ja ominaisuudet

Suojalasit on muotoiltu suojaamaan käyttäjän silmiä suorilta iskuilta, lentäviltä esineiltä tai pisaroilta.

Varaosat ja tarvikkeet

Käytä ainoastaan alkuperäisosia. Tarkasta ennen lasien vaihtamista, että laseissa on oikeat merkinnät.

Käyttöikä

Tarkasta suojalasien kunto säännöllisesti. Vaihda suojalasit, mikäli sangat kovettuvat ja haurastuvat.

Huom.!

- Suojalasit suojaavat normaaleilta iskuilta, mutta ne eivät ole hajoamattomat.
- Älä muuta suojalaseja millään tavoin.
- Naarmuuntuneet ja vahingoittuneet lasit heikentävät näkyvyyttä, minkä vuoksi ne tulee vaihtaa heti uusiin.
- Ihon kanssa kosketuksissa olevat metariaalit saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille käyttäjille.
- Varmista aina esim. työsuojeluvaltuutetun kanssa, että käytössäsi on riittävät suojavarusteet.

Hengityssuojain

Tyyppi: SH9100 FFP1

Symbolien selitykset:

NR D 0086

(a)

(b)

(c)

- a) Kertakäyttötuote (käyttöaika maks. 8 tuntia)
b) D = Dolomite, EN 149:2001 -testi osoittaa, että hengityssuojaimen suorituskyky kestää 8 tuntia.
c) 0086 = British Standards Institutionin testaama ja hyväksymä.

EN 149 "Kiinteiltä ja nestemäisiltä aerosoleilta suojaavat kertakäyttö-suojaimet" luokitellaan kolmeen kategoriaan: FFP1, FFP2, ja FFP3. Tarkasta (hengityssuojaimesta) mihin kategoriaan sinun suojaimesi kuuluu, ennen kun luet tämän käyttöohjeen.

FFP1: Suojaa ei-myrkkyisiltä kiinteiltä ja nestemäisiltä aerosoleilta maks. 4 × MAC/OEL/TLV tai 4 × WEL pitoisuuksissa.

FFP2: Suojaa ei-myrkkyisiltä ja heikosti myrkyllisiltä kiinteiltä ja nestemäisiltä aerosoleilta maks. 12 × MAC/OEL/TLV tai 10 × WEL pitoisuuksissa.

FFP3: Suojaa ei-myrkkyisiltä, heikosti myrkyllisiltä ja erittäin myrkyllisiltä kiinteiltä ja nestemäisiltä aerosoleilta maks. 50 × MAC/OEL/TLV tai 20 × WEL pitoisuuksissa.

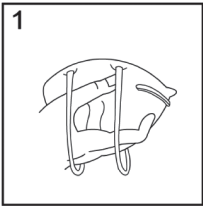
MAC = Suurin sallittu pitoisuus
OEL = Ammattimaisen altistumisen raja-arvo
TLV = Kynnysarvo
WEL = Työpaikalla altistumisen raja-arvo

Tarkastettava ennen käyttöä

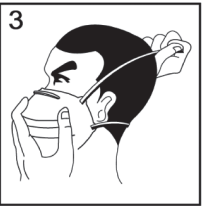
Varmista, ettei hengityssuojaimessa ole naarmuja tai reikiä. Mikä suojain vahingoittuu, vaihda se.

Käyttö

- Ota hengityssuojain käteen, ja pidä kiinni nenäsangasta sormenpäillä. Anna kuminauhojen roikkua vapaina käden alla.
- Paina hengityssuojain kasvoin niin, että nenäsanka osuu nenän kohdalle.Vedä alempi kuminauha pään yli ja aseta se korvien alle.



- Vedä ylempi kuminauha pään yli ja aseta se korvien päälle.



- Varmista hengityssuojaimen oikea istuvuus painamalla suojainta molemmiin käsiin kohti kasvoja ja hengittämällä ulos voimakkaasti. Jos nenäsangan kohdalta pääsee ulos ilmaa, paina sankaa tiukemmin kiinni. Jos suojain vuotaa jostain muualta, kokeile muuttaa kuminauhojen asentoja ja säätää suojaimen muotoa.
- Vaihda suojainta heti, jos hengittäminen vaikeutuu, suojain vioittuu tai suojain ei istu kunnolla.

Huom.!

- Noudata käyttöohjetta tarkkaan, sillä väärin käytetty suojain ei suojaa oikealla tavalla.
- Jos et ole varma hengityssuojaimen istuvuudesta tai siitä, minkälaista suojainta tarvitset, ota yhteys esim. työsuojeluvaltuutettuun.
- Käytä suojainta ainoastaan tuuletetussa ympäristössä. Älä käytä hengityssuojainta, jos ilman happipitoisuus on alle 19 %.
- Älä käytä hengityssuojainta ympäristössä, jossa myrkyllisten aineiden pitoisuus on niin korkea, että se aiheuttaa välittömän uhkan terveydelle.
- Poistu työpisteestä välittömästi raittiiseen ilmaan, jos sinulla on hengitysvaikeuksia, huimausta tai muita oireita.
- Parta ja kasvon muodot saattavat vaikuttaa suojaimen istuvuuteen.
- Älä muuta hengityssuojainta.
- Hengityssuojain on kertakäyttötuote.
- Suojaa hengityssuojainta suoralta auringonvalolta. Säilytä hengityssuojainta pakkauksessa, kun et käytä suojainta.

Kuulosuojaimet, Mod. EP 101

Oikein käytettynä kuulosuojaimet suojaavat tehokkaasti koviilta ääniltä, kuten koneiden ja moottorisahan ääniltä.

Normit

Kuulosuojaimet on testattu eurooppastandardin EN 352 mukaisesti.

Merkintä

CE-merkintä on annettu ja hyväksytty seuraavasti: 0501 = C.R.I.T.T. SPORTS ET LOISIRS.

Käyttö

- Vedä pääsanka maks.asentoon, aseta kuvut korville ja sankaa pään päälle.
- Säädä sankaa siten, että se istuu hyvin pään päällä ja kantaa kupuja.
- Kuulosuojaimen kupujen tulee olla tiukasti päässä.

Huom.! Kuvut ovat "normaalin kokoiset" EN 352-1 mukaisesti ja ne sopivat useimmille käyttäjille.

Vaimennusarvot

H 29,2 (dB), M 25,4 (dB), L 17,9 (dB), SNR 27,6 (dB)

Taajuus (Hz)	Keskimääräinen vaimennus (dB)	Standardi-poikkeama (dB)
63	18,1	4,1
125	15,0	2,7
250	18,3	3,3
500	26,8	2,0
1000	37,5	4,1
2000	29,5	2,9
4000	35,8	3,3
8000	36,1	5,8

Paino

EP-101 = 157 g

Huolto ja ylläpito

- Puhdista tuote miedolla saippualiuoksella, älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Kuulosuojainkupujen korvien kanssa kosketuksissa olevat osat tulee desinfioida.
- Säilytä kuulosuojaimia kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Dreiteiliges Schutzset

Art.Nr. 40-7690

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und technische Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Augenschutz

Mod. SG 201

Warnung:

Dieser Augenschutz gewährt keinen unbegrenzten Schutz. Aus diesem Grund sicherheitshalber die Bedienungsanleitung vor Anwendung vollständig durchlesen.

Konformitätserklärung

Der Augenschutz entspricht den Anforderungen der EU-Norm EN 166.

Kennzeichnung

Folgende Kennzeichnung befindet sich oben am Glas und auf dem Rahmen: CE-Kennzeichen mit Testnummer des entsprechenden Testinstituts, in diesem Fall das Zertifizierungsinstitut für Augenschutz. 0403 = Getestet und zugelassen durch: FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH.

Materialspezifikation

Kein Teil, das in direkten Kontakt mit dem Träger kommt, darf aus hautreizendem Material hergestellt werden.

Lagerung

Bei Nichtanwendung des Augenschutzes wird für optimalen Schutz eine Aufbewahrung in einer sauberen und trockenen Tüte oder Tasche empfohlen.

Anwendung

Der Augenschutz ist für einen bestmöglichen Schutz ausgelegt. Zur Vermeidung von Personenschäden ist der Augenschutz bei der Arbeit ständig zu tragen. Bei Schwindelgefühl, Hautreizungen oder Beschädigungen des Augenschutzes ist der Arbeitsplatz zu verlassen.

Pflege, Reinigung und Desinfizierung

- Niemals Scheuermittel für die Reinigung verwenden. Die Brille in warmem Seifenwasser reinigen und spülen und mit einem weichen Tuch trockenwischen.
- Alle Teile, die mit dem Anwender in Kontakt kommen können, sind mit Alkohol zu desinfizieren.

Anwendungsbereich, Schutz und Leistung

Der Augenschutz schützt die Augen des Anwenders vor direkten Einschlägen und fliegenden Partikeln und Tropfen.

Ersatzteile und Zubehör

Nur Original-Ersatzteile verwenden. Vor einem Glaswechsel kontrollieren, dass die Kennzeichnung auf den Gläsern übereinstimmt.

Lebensdauer

Den Augenschutz regelmäßig überprüfen. Den Augenschutz austauschen, wenn der Rahmen hart und brüchig geworden ist.

Achtung:

- Der Augenschutz schützt vor normalen Stößen, ist aber nicht unzerbrechlich.
- Keine Änderungen am Augenschutz vornehmen.
- Zerkratzte oder beschädigte Gläser, die die Sicht verschlechtern, sollten unverzüglich ausgetauscht werden.
- Material, das in Kontakt mit der Haut des Benutzers kommt, kann bei empfindlichen Personen zu allergischen Reaktionen führen.
- Immer mit dem Sicherheitsbeauftragten (oder dem entsprechenden Vertreter) klären, dass für die jeweilige der Art der Arbeit ein hinreichender Schutz gewährleistet ist.

Staubfiltermaske

Typ: SH9100 FFP1

Erklärung der Symbole:

NR D 0086

(a) (b) (c)

- a) Einwegprodukt (höchstens 8 Stunden anzuwenden)
- b) D = Dolomite, Test nach EN 149:2001, der nachweist, dass die Maske 8 Stunden unter Beibehaltung der Leistung angewendet werden kann.
- c) 0086 = Getestet und zugelassen durch: BRITISH STANDARDS INSTITUTION

EN 149 „Einwegmaske zum Schutz vor festen und flüssigen Aerosolen“ wird einer der drei Kategorien zugeordnet: FFP1, FFP2 und FFP3. Vor dem Lesen der Bedienungsanleitung kontrollieren, zu welcher Kategorie die erworbene Maske gehört (steht auf der Maske).

- FFP1:** Schutz vor nicht-toxischen und flüssigen Aerosolen in Konzentrationen bis zu 4 × MAC/OEL/TLV oder 4 × WEL.
- FFP2:** Schutz vor nicht-toxischen, leicht bis mitteltoxischen festen und flüssigen Aerosolen in Konzentrationen bis zu 12 × MAC/OEL/TLV oder 10 × WEL.
- FFP3:** Schutz vor nicht-toxischen, leicht bis mitteltoxischen und hoch toxischen festen und flüssigen Aerosolen in Konzentrationen bis zu 50 × MAC/OEL/TLV oder 20 × WEL.

MAC = zulässige Höchstkonzentration
OEL = Grenzwert berufsbedingter Exposition
TLV = Schwellenwert
WEL = Grenzwert für Exposition am Arbeitsplatz

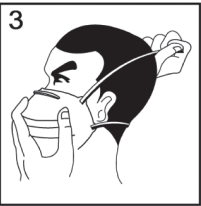
Vor dem Einsatz zu prüfen

Die Staubfiltermaske auf eventuelle Risse und Löcher überprüfen. Eine beschädigte Maske ist auszutauschen.

Gebrauch

- Die Maske mit dem Nasenbügel an den Fingerspitzen in die Hand legen. Das Band frei unter der Hand hängen lassen.
- Die Maske mit dem Nasenbügel über der Nase ans Gesicht drücken. Das untere Band über den Kopf ziehen und unter den Ohren platzieren.

- Das ober Band über den Kopf ziehen und über den Ohren platzieren.
- Den Nasenbügel leicht zusammen-drücken, damit dieser ordentlich abdichtet.



- Den richtigen Sitz der Maske überprüfen, indem die Maske mit beiden Händen ans Gesicht gedrückt und kräftig ausgeatmet wird. Falls am Nasenbügel Luft austritt, muss dieser mehr zusammengedrückt werden. Wenn die Maske an anderen Stellen undicht ist, muss möglicherweise die Platzierung der Bänder geändert oder die Form der Maske etwas justiert werden.
- Wenn das Atmen schwerfällt, die Maske beschädigt wird oder nicht mehr ordentlich sitzt, ist die Maske unverzüglich auszutauschen.

Achtung:

- Die Bedienungsanleitung genau befolgen, da eine falsche Anwendung des Produkts dazu führt, dass dieses nicht richtig schützt.
- Bei Unsicherheiten bezüglich der Passform oder des für die auszuführende Arbeit erforderlichen Schutzprodukttyps ist der Sicherheitsbeauftragte (oder der entsprechende Vertreter) zu konsultieren.
- Die Maske nur in belüfteter Umgebung anwenden. Die Maske nicht anwenden, wenn der Sauerstoffgehalt der Luft unter 19% liegt.
- Die Maske nicht in Umgebungen anwenden, in denen die Konzentration toxischer Stoffe so hoch ist, dass eine unmittelbare Gefahr für Leben und Gesundheit besteht.
- Wenn das Atmen schwerfällt, Schwindelgefühle oder andere Symptome auftreten, den Arbeitsplatz unverzüglich verlassen und an die frische Luft gehen.
- Bartwuchs und Gesichtsform können in einigen Fällen die Wirksamkeit der Maske beeinträchtigen.
- Keine Veränderungen an der Maske vornehmen.
- Die Maske ist ein Einwegprodukt.
- Die Maske vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Die Maske bis zur Anwendung in der Verpackung belassen.

Gehörschutz, Mod. EP 101

Bei richtiger Anwendung gewährleistet der Gehörschutz einen ausgezeichneten Schutz, der hochfrequente Töne von z. B. Maschinen und Motorsägen herausfiltert.

Normen

Der Gehörschutz entspricht den Anforderungen der EU-Norm EN 352.

Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung ist von einem anerkannten Testinstitut wie folgt ausgegeben worden: 0501 = C.R.I.T.T. SPORTS ET LOISIRS.

Anwendung

- Den Hauptbügel soweit wie möglich herausziehen und die Ohrkapseln mit dem Hauptbügel über dem Kopf über die Ohren setzen.
- Den Hauptbügel justieren, sodass dieser bequem am Kopf anliegt und die Ohrkapseln oben hält.
- Die Ohrkapseln müssen dicht am Kopf anliegen.

Achtung: Die Ohrkapseln haben „Normalgröße“ gemäß EN 352-1 und passen den meisten Trägern.

Dämpfungswerte

H 29,2 (dB), M 25,4 (dB), L 17,9 (dB), SNR 27,6 (dB)

Frequenz (MHz)	Durchschnittliche Dämpfung (dB)	Standard-abweichung (dB)
63	18,1	4,1
125	15,0	2,7
250	18,3	3,3
500	26,8	2,0
1000	37,5	4,1
2000	29,5	2,9
4000	35,8	3,3
8000	36,1	5,8

Gewicht

EP-101 = 157 g

Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einer milden Seifenlösung reinigen, keine ätzenden Reinigungsmittel anwenden.
- Die Desinfizierung der Teile der Ohrkapseln, die mit dem Träger direkt in Berührung kommen, ist erforderlich.
- Bei Nichtanwendung die Ohrkapseln sauber und trocken aufbewahren.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.